

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ
ФІЛОЛОГІЇ ТА МЕТОДИКИ
ВИКЛАДАННЯ
ГУМАНІТАРНИХ
ДИСЦИПЛІН**

**Збірник
наукових праць**

2015

ББК 81.2
А - 43
УДК: 81. 243

Актуальні проблеми філології та методики викладання гуманітарних дисциплін: Збірник наукових праць. Наукові записки Рівненського державного гуманітарного університету. — Рівне: РДГУ, 2015. — 120 с.

Збірник наукових праць містить статті з актуальних проблем викладання іноземної мови, філології, теоретико-методологічних, культурологічних, літературознавчих, мовознавчих проблем спілкування.

Матеріали можуть бути корисними для науковців, працівників навчальних закладів, викладачів та студентів вищих педагогічних навчальних закладів.

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор:

Безкорвайна Ольга Володимирівна – доктор педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Заступник головного редактора:

Мороз Людмила Володимирівна – кандидат філологічних наук, професор (відповідальний редактор) (Рівненський державний гуманітарний університет).

ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:

Вербець Владислав Володимирович – доктор педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Гронь Лариса Василівна – кандидат педагогічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

Демчук Олег Володимирович – доктор філологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Карпенчук Світлана Петрівна – доктор філологічних наук, професор, (Рівненський державний гуманітарний університет);

Коваль Ганна Петрівна – доктор педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Литвиненко Світлана Анатоліївна – доктор педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Малафійк Іван Васильович – доктор педагогічних наук, професор, член-кореспондент АПСН (Рівненський державний гуманітарний університет);

Михальчук Наталія Олександрівна – доктор психологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Ніколайчук Галина Іванівна – кандидат педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Павелків Роман Володимирович – доктор психологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Петренко Оксана Борисівна – доктор педагогічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Постоловський Руслан Михайлович – кандидат історичних наук, професор, член-кореспондент Міжнародної слов'янської академії наук, ректор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Романюк Світлана Констянтинівна – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

Сербіна Тетяна Георгіївна – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

Шугасва Людмила Михайлівна – доктор філософських наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Ямницький Вадим Маркович – доктор психологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

Затверджено Вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 15 від 26.11.2015 р.).

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії. Рукописи рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції: 33028 м. Рівне, вул. Остафова, 31. Рівненський державний гуманітарний університет

ISBN 966 — 7281 — 09 — 03.

© Рівненський державний гуманітарний університет, 2015

21. Lee S.M. Untersuchungen zur Valenz des Adjektivs in der deutschen Gegenwartssprache. – Frankfurt am Main, 1992. – 453 S.
22. Sommerfeldt K. E. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. – Leipzig: 2. überarb. Aufl, 1997.–130 S.
23. Mann Th. Buddenbrooks: Verfall einer Familie. – Bukarest: Kriterion Verlag, 1973. – 821 S.

Резюме. В статье рассматриваются прилагательные как средство создания языка художественного текста, особенности их стилового функционирования в романе Т. Манна "Будденброки". Исследованы пути реализации семантических оттенков прилагательных в создании внешнего образа героя и эмоционально-экспрессивного эффекта. Установлено, что в выборе прилагательных, в высокой частоте употребления и в их стилистических функциях отображены основные закономерности и тенденции индивидуально-го стиля автора, что свидетельствует о гармоничности и целостности его стилистической системы.

Ключевые слова: прилагательное, индивидуальный стиль, внешний портрет, эмоционально-экспрессивный эффект, функционирование.

The summary. The present article deals with the adjectives as means of the belles-lettres language formation and their peculiarities of function in the novel by Thomas Mann "Buddenbrooks". The ways of realization of the adjectives' semantic shades while creating the exterior portrait of a man, as well as emotional and expressive effects have been investigated. It has been found out that in the adjectival lexical units' selection, in high frequency of their usage, and in their style functions the main patterns and tendencies of the author's individual style are being reflected.

Key words: adjective, idiosyncrasy, emotional-expression effect, exterior portrait, functioning.

Одержано редакцією 18.11.2015

УДК 81-139

Л. В. МОРОЗ, І. В. КРАЛЯ

ДОСЛІДЖЕННЯ ДИСКУРСИВНИХ СТРАТЕГІЙ ПОМ'ЯКШЕННЯ ТА ДИСКРЕДИТАЦІЇ ЕВФЕМІЗМІВ

Резюме В статті розглядаються особливості відтворення суспільно-політичних евфемізмів в англійській та українській мовах, комунікативні порушення засобами пом'якшення та дискредитації.

Ключові слова: політична коректність, каламбур, евфемізм.

Все більше уваги приділяється вивченню дискурсивних стратегій як важливої умови успішної комунікації. Суспільно-політична лексика формується на базі різних джерел: у термінологічному вокабулярі, з одного боку, де функціонують лексеми виразно локального характеру, а з другого боку, наявні запозичення інтернаціонального характеру. Проблеми переосмислення та трансформування таких мовних одиниць розглядалися у наукових розвідках вітчизняних та зарубіжних дослідників (К. Аллан, Н.Арутюнова, Р. Віон, Е. Гофман, В. Дем'янков, А. Кацев, О. Кубрякова, Г. Почепцов, Н. Розанова, Дж. Серль, Д.Хаймз). Але у даний час питання зіставлення особливостей відтворення суспільно-політичної лексики засобами пом'якшення та дискредитації в англійській та українській мовах ще потребує детального вивчення.

Метою статті є висвітлення комунікативних порушень, що дозволяють скласти цілісне уявлення про дискурсивні стратегії і тактики їх створення й подолання, а отже й поглиблюють розуміння самої природи міжособистісної комунікації.

Суспільно-політична лексика в українській та англійській мовах поступово стабілізується, конкретизується та набуває щораз більшої системності. Політичні словники фіксують найрізноманітніші семантичні зрушення, трансформації, що відбуваються в усному і писемному мовленні.

Політичні евфемізми утворюються на базі різних національно-негативних характеристик денотата, вибір яких залежить від прагматичної мети.

Слід зазначити, що не завжди назва негативного політичного явища замінюється назвою з позитивним забарвленням. Існує чимало евфемістичних замінів, що увійшли до складу різних мов. Наприклад, термін теорія доміно уживається в пресі для позначення політичних, економічних, соціальних змін в одній країні або регіоні. Такі модифікації призводять до адекватних чи подібних змін у сусідніх країнах. Евфемістичність виразу "теорія доміно" - "the domino theory" полягає в тому, що він вживається як аргумент проти прогресивних змін у країнах "третього світу" або ж спрямований проти національно-визвольної боротьби за незалежність; цим терміном-евфемізмом у недалекому минулому виправдовувалась політика так званого імперіалістичного втручання в справи інших держав.

Особливої уваги заслуговує дуже частотний за використанням евфемістичний вираз жовта преса - yellow press. У 1895 році американський художник-графік Річард Ауткоулт вмістив у кількох примірниках нью-йоркської газети The World серію фривольних малюнків з гумористичним текстом. Головним персонажем малюнків був хлопчик у жовтій сорочці. Незабаром інша американська газета New York Journal почала друкувати серію аналогічних малюнків. Між цими двома газетами виникла суперечка за право першості на "жовтого хлопчика". У такий спосіб виник вираз жовта преса, який уживається на означення дешевої, брехливої

чи непристойної преси. Золота молодь - *golden youth* - так називали багату буржуазно-дворянську молодь, що витрачала батьківські гроші, вела безтурботне життя. Цей вираз походить від назви паризької контрреволюційної молоді. У просторіччі сьогодення це поняття в українській мові набуло ще одного синонімічного позначення - мажори, дисфемістичного за змістом.

Основними функціями евфемії в сфері військової термінології є маскування й меліорація. Представники засобів масової інформації й політики, які коментують військові події, з метою "ошукати громадську думку або висловити щось неприємне більш делікатним способом" вживають евфемізми [2, с. 304].

Військові терміни є спеціальними найменуваннями, які мають просту або складну формальну структуру (словосполучення), що співвідносяться з певними поняттями із сфери військової справи (військової науки, техніки, життєдіяльності військ та ін.), у семантичній структурі яких є сема "військовий", "бойовий" [1, с. 48]. Евфемізми-терміни у військовій лексиці вживаються з метою:

1) прикриття агресивних військових дій, відволікання уваги від бойових операцій: *purge (attack violently)* - "агресивно атакувати", *service the target (destroy the enemy)* - "знищувати супротивника"[7];

2) завуалювання наслідків війни, кількості жертв: *civilian impacting (non-military casualties)* - "втрати серед цивільного населення" [7];

3) пом'якшення військових помилок: *friendly fire (fratricide)* "вогонь по своїм позиціям", *incontinent ordnance (mis-hits)* "бомби, що не влучають у цілі і несуть загрозу іршльному населенню" [7];

4) маскування уражувальної сили зброї: *anti-personnel (1969) (designed to kill)* - "протипехотний", *surgical strike (bombing raid)*- "бомбардування", *blister agent = chemical* - "хімічна речовина, що викликає пухири" [7].

Евфемізми є також притаманними військовій субстандартній лексиці, або сленгу, під яким розуміють ненормативну, стилістично знижену й функціонально обмежену мову військовослужбовців, що виконує комунікативну й емоційно-експресивну мовленнєві функції, до складу якої входять військові сленгові лексичні й фразеологічні одиниці.

Деякі евфемізми передають негативне або іронічне, жартівне ставлення до того, що описується: *Cowboys and Cossacks (sl)* - "гра в кішки-миші" між американськими та радянськими субмаринами (вистежування й переслідування); *Cowboys and Indians* - "дитяча гра "Ковбої та індіанці".

Слід зазначити, що у військовій лексичній підсистемі вибір слів здійснюється, зазвичай, ненавмисне, не ставлячи за мету незрозумілість мовлення для осіб, які не належать до армії. Проте, в окремих випадках вживаються найменування, мета яких полягає в приховуванні істини (назви нових секретних видів зброї, військової техніки, оборонних підприємств), наприклад, *tube* – «ракета», *salted weapon* – «ядерна зброя», *oranges (sour / sweet)* –«погодні умови (несприятливі /сприятливі для виконання місії)».

У сфері політики для прикриття агресивних військових дій застосовуються евфемізми: *trouble (the troubles) (the riots, bombing, and continued violence in Northern Ireland during the 70s)*; *protective reaction (a bombing raid on an enemy target conducted in self-defence or retaliation (but about which there's nothing protective or defensive))*.

Для пом'якшення непривабливої діяльності таємних служб використовуються евфемізми: *to destabilize (to render a foreign government unstable or incapable of functioning)*; *family jewels (shameful secrets; skeleton in the closet, applied to various underhanded activities or operations)*.

Інколи причиною політичної евфемії стає дипломатична ввічливість. «Міжнародна ввічливість» є цілком термінологічним поняттям, яке позначає юридично встановлені правила та норми, яких дотримуються в міжнародній практиці.

Правилами дипломатичної ввічливості пояснюються певні форми написання дипломатичних документів [3, с.21]. Необхідно відрізнити евфемістичні заміни від так званої назви «компліментарної» та «етикетної» лексики, наприклад, від форм привітання - *Ваша Високість - Your Majesty*, пан, сер - *Dear Sirs* тощо - до деяких нових форм дипломатичних документів та ін. Форми дипломатичної ввічливості вживаються з метою вираження поваги на основі взаємності або за бажанням держави, яка їх застосовує.

Потужна культурно-поведінкова і мовна тенденція отримала назву «політичної коректності» (*Political Correctness - P. C.*), що з'явилася у зв'язку з виникненням ідеї культурного плюралізму і необхідністю відповідно до нової ідеології пропорційно подавати твори літератури і мистецтва.

Останнім часом в США розгорілися дебати з приводу впливу ідей політичної коректності на суспільство і мову. Центральними темами цих суперечок стали проблеми мультикультуралізму (*multiculturalism*) і мовних кодів (*speech codes*).

Прихильники мультикультуралізму закликають враховувати при навчанні такі чинники, як расова та етнічна приналежність, стать, суспільне становище, мова, релігія, вік та ін. Згідно з ідеями політичної коректності, набір до навчальних закладів має проводитися відповідно до плану «позитивних дій» (*affirmative actions*).

Явище політичної коректності пов'язано зі зміною норм мовної поведінки в сучасній англійській й українській мовах. В основному це стосується обмежень на вживання того чи іншого слова або виразу в певній ситуації. Дискримінація може виявлятися не тільки в будь-яких діях, але й у словесних формах (*verbal harassment hate speech*). Щоб уникнути такого виду дискримінації і створюються політично коректні терміни. [5,

с.201].

Отже, функціонування суспільно-політичних евфемізмів, їх перетворення у нейтральні слова чи описові вирази відбувається на базі пом'якшення та дискредитації різних національно-негативних характеристик денотата.

ЛІТЕРАТУРА

1. Зацний Ю.А. Развитие словарного состава современной английской лексики в 80-ти- 90-ти годы XX столетия: автореф. дис. на здобуття ступеня д-ра філол. наук: 10.02.04 "Германські мови" / Ю.А. Зацний. - К., 1999. - 32 с.
2. Гришаева Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации / Л. И. Гришаева, Л.В.Цурикова. - М., 2007. - С 304.
3. Порохницкая Л.В. Культурологические и когнитивные принципы эвфемии в современном английском языке: автореф. дис. на получение степени канд. филол. наук: спец. 10.02.04 «Германские языки» / Л.В. Порохницкая. – М., 2004. - 21 с.
4. Санников В. З. Русский язык в зеркале языковой игры / В. З. Санников - М. : Школа «Яз. рус. Культуры», 1999. - 544 с.
5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: (Учеб. пособие) – М.: Слово, 2000.- 624с.
6. Dictionary of Military Terms [Bowyer R].- Bloomsbury, 2004.- 262 p (103)
7. Oxford Dictionary of Euphemisms [Holder R. W.]. - Oxford University Press, 2003. - 501 p.(117)

Резюме. В статье рассматриваются особенности воспроизведения общественно-политических эвфемизмов в английском и украинском языках, коммуникативные сдвиги средствами смягчения и дискредитации.

Ключевые слова: политическая корректность, каламбур, эвфемизм.

Summary. The article deals with peculiarities of reproducing of social and political euphemisms in English and Ukrainian as well as communicative deviations by means of alleviation and discreditation.

Key words: political correctness, pun, euphemism.

Одержано редакцією 13.11.2015

УДК 159.922.8:[968-34]

Н. І. АНТЮХОВА, А. О. ЯЦЮРИК

ПСИХОЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСАДИ ФАСИЛИТАТИВНОГО СТАНОВЛЕННЯ ТВОРЧОГО ПОТЕНЦІАЛУ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Резюме. В статті обґрунтовано актуальність вивчення проблеми розвитку творчого потенціалу майбутніх фахівців. Структуровано компоненти, виокремлені В.О.Моляко та Н.В.Кузьміною в структурі творчого потенціалу особистості, стосовно вчителя іноземних мов. Обґрунтовано доцільність введення до структури творчого потенціалу вчителя іноземних мов соціального компонента, описано його складові. Уточнено зміст понять "соціальна креативність" та "комунікативна компетентність" в структурі творчого потенціалу вчителя іноземних мов.

Змодельовано психолого-педагогічну технологію розвитку творчого потенціалу майбутнього вчителя іноземних мов. Зазначено, що запропонована технологія складається з таких етапів: мотиваційно-цільового, організаційного, змістово-діяльнісного та контрольного-діагностувального.

Ключові слова: творчість, творчий потенціал, структура особистості, соціальний компонент, соціальна креативність, комунікативна компетентність.

Постановка проблеми. Глибокі соціально-економічні зміни, які відбуваються в сучасному суспільстві, висувають абсолютно нові вимоги до розвитку особистості вчителя, а саме: вміння орієнтуватися в нових, часто – невизначених ситуаціях, вміння самостійно приймати рішення та визначати найближчі та перспективні цілі, бути соціально активним, креативним та успішним. В цьому зв'язку особливого значення набувають задачі створення психолого-педагогічних умов розвитку творчої особистості педагога, його творчого потенціалу тощо.

Міра досліджуваності проблеми. На сучасному етапі розвитку науки та освіти дослідження в галузі становлення творчої особистості є найважливішим напрямком науково-теоретичних та практично зорієнтованих експериментів. На даний час достатньо глибоко розроблені питання щодо визначення психологічних аспектів та особливостей творчої діяльності (Дж.Гілфорд, О.І.Кульчицька, В.О.Моляко, К.Роджерс, Б.М.Теплов, Е.Торренс, В.Франкл, В.Д.Шадриков та ін.); вивчені проблеми творчих здібностей та можливості прояву креативності особистості (І.М.Біла, Д.Б.Богоявленська, Е.де Боно, В.М.Дружинін, О.В.Завгородня, Н.С.Лейтес, О.М.Матюшкін, Л.А.Найдьонова, Я.О.Пономарьов, Дж.Рензуллі, А.Тейлор, Л.Л.Терстоун, Е.П.Торренс, Т.М.Третяк та ін.).

Розробкою проблеми творчого потенціалу у вітчизняній та зарубіжній науці займалися О.О.Глуховська, К.О.Гуськова, Е.В.Колеснікова, М.В.Колосова, Н.В.Кузьміна, Ю.М.Кулюткін, І.О.Мартинюк, О.М.Матюшкін,

МИХАЛЬЧУК Н. О., ІВАШКЕВИЧ Е. З. CROSSCULTURAL COMMUNICATION AS A WAY TO DEVELOP INTERCULTURAL COMPETENCE	3
МОРОЗ Л. В., ПАШКО І. О. ЕЛІПТИЧНІ КОНСТРУКЦІЇ У НІМЕЦЬКІЙ ВІЙСЬКОВІЙ ДОКУМЕНТАЦІЇ	8
МОРОЗ Л. В., СКІБЧИК А. В. ДО ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ ТА НІМЕЦЬКИХ ТЕРМІНОЕЛЕМЕНТІВ-ЛАТИНІЗМІВ: ЗІСТАВНИЙ АНАЛІЗ	11
РОМАНЮК С. К. РЕКЛАМА ЯК МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ОБ'ЄКТ А АНАЛІЗУ	15
БІГУНОВА С. А., ВАСИЛЬЧУК Н. В. ПОНЯТТЯ ПОЛІТИЧНОЇ КОРЕКТНОСТІ ТА ІСТОРІЯ ВИНИКНЕННЯ ДАНОГО ЯВИЩА	18
БІГУНОВА С. А., КРАЄВСЬКИЙ П. І. КОНФЛІКТ ЯК СОЦІАЛЬНО-КОМУНІКАТИВНЕ ЯВИЩЕ	20
БІГУНОВА С. А., ГЕРАСИМЧУК В. С. ENGLISH COOKING RECIPE AS A SPECIAL KIND OF TEXT	23
БІГУНОВА С. А., КОРЗІЄНКО Н. В. ЕТИМОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТОПОНІМІВ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ВАРІАНТІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	25
БІГУНОВА С. А., ГРЕБЕНЮК Ю. К. ЕКСПЛІКАЦІЯ ТЕОРІЇ КОНЦЕПТІВ У НАУКОВОМУ РОЗВИТКУ	27
ВЕРЬОВКІНА О. Є., ГОНТАР В. Є. ЗІСТАВНИЙ АНАЛІЗ ІРОНІЧНИХ ВИСЛОВЛЮВАНЬ АНГЛОМОВНОГО ТА УКРАЇНСЬКОГО ПОЛІТИЧНИХ ДИСКУРСІВ	29
ІВАШКЕВИЧ Е. Е. ОСОБЛИВОСТІ ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ (НА ПРИКЛАДІ ПЕРЕКЛАДУ О.ЛОГВИНЕНКОМ РОМАНУ Дж.Д.СЕЛІНДЖЕРА «НАД ПРІРВОЮ У ЖИТІ»)	34
КУШНІР Н. В. ЛІНГВО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ГЕНДЕРНО-СПРЯМОВАНОГО АНГЛОМОВНОГО РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСУ	45
ЯСНОГУРСЬКА Л. М. ПРОЦЕС СЕМАНТИЗАЦІЇ КОМПОЗИТИВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ: СУЧАСНИЙ АСПЕКТ	47
ЯСНОГУРСЬКА Л. М. СУЧАСНІ АСПЕКТИ ДОСЛІДЖЕННЯ КОМПОЗИТОЛОГІЇ В ДИСКУРСІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	51
ЯСНОГУРСЬКА Л. М., ОПАНАСЮК І. О. ОСОБЛИВОСТІ ГЕНДЕРНО-МАРКОВАНОЇ ЛЕКСИКИ В ОЦІННИХ МАСКУЛІННИХ НОМІНАЦІЯХ (НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ)	56
ЯСНОГУРСЬКА Л. М., КУЦМУС О. В. ФУНКЦІОНАЛЬНИЙ АНАЛІЗ ОЗНАЧЕНЬ У ТЕКСТАХ НІМЕЦЬКОЇ ХУДОЖНЬОЇ ПРОЗИ	61
МОРОЗ Л. В., КРАЛЯ І. В. ДОСЛІДЖЕННЯ ДИСКУРСИВНИХ СТРАТЕГІЙ ПОМ'ЯКШЕННЯ ТА ДИСКРЕДИТАЦІЇ ЕВФЕМІЗМІВ	64
АНТЮХОВА Н. І., ЯЦЮРИК А. О. ПСИХОЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСАДИ ФАСИЛІТАТИВНОГО СТАНОВЛЕННЯ ТВОРЧОГО ПОТЕНЦІАЛУ МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ	66
БЕЗКОРОВАЙНА О. В. ІГРОВІ ТЕХНОЛОГІЇ ЯК МЕТОД РОЗВИТКУ ТВОРЧИХ ЗДІБНОСТЕЙ ШКОЛЯРА НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	72
МОРОЗ Л. В., ПАШКО І. О. ПРО РОЗРОБКУ НОВІТНІХ МЕТОДІВ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ	75
ДУБРОВА А. С. ПРИНЦИПИ ІНТЕГРАЦІЇ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНІЙ МОВІ У ВНЗ	78
ГРОНЬ Л. В., ГУЗЬ С. М. КОМПЛЕКС ВПРАВ ДЛЯ ФОРМУВАННЯ АНГЛОМОВНИХ УМІНЬ АУДІЮВАННЯ ТА ЧИТАННЯ СТАРШОКЛАСНИКІВ	81
КОЗИЦЬКА О. А., ЮХИМЕЦЬ Т. В. СИТУАТИВНІ ВПРАВИ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ	84
ДАНІЛОВА Н. Р. РОЛЬ ВИКЛАДАЧА У СИСТЕМІ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ У ВНЗ	86
ДЕНИСЮК Л. В. ЗАСТОСУВАННЯ КЕЙС-МЕТОДУ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ У ВНЗ	88
ДУБРОВА А. С. ДИСТАНЦІЙНЕ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ-ЗАОЧНИКІВ ВИЩИХ МОВНИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ	90
КОВАЛЮК В. В. ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ	93
ПАВЕЛКІВ К. М. ДИСТАНЦІЙНЕ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ НЕМОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ У ВИЩІЙ ШКОЛІ	94
БАТАЛІЯ Л. О. ІННОВАЦІЙНЕ НАВЧАННЯ В АЛЬТЕРНАТИВНИХ ШКОЛАХ КРАЇН ЗАХІДНОСЛОВ'ЯНСЬКОГО СВІТУ	98
КОЧУБЕЙ О. С. ПСИХОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ СТРУКТУРНИХ КОМПОНЕНТІВ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ ФІЛОЛОГА	101
ТРОФІМЧУК В. М. ПРИНЦИП ОБОВ'ЯЗКОВОГО ВИКОРИСТАННЯ І РАЦІОНАЛЬНОГО СПІВВІДНОШЕННЯ АЛГОРИТМІЧНИХ, НАПІВЕВРИСТИЧНИХ ТА ЕВРИСТИЧНИХ НАВЧАЛЬНИХ ДІЙ ПІД ЧАС НАВЧАННЯ МОВЛЕННЄВОЇ КОМУНІКАЦІЇ	105
ВАСИЛЬКЕВИЧ С. С. СЛОВОТВОРЕННЯ ЯК ЗАСІБ ОФОРМЛЕННЯ НОВИХ СЕМАНТИЧНИХ ПОЛІВ ЛЕКСИКИ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ	107
МОРОЗ Л. В., БАТИН А. В., КОРОЛЬ О. Ю. НІМЕЦЬКИЙ РОМАНТИЗМ: СОЦІАЛЬНО-ІСТОРІЧНІ ПЕРЕДУМОВИ ВИНИКНЕННЯ ТА МЕТОДИЧНІ СТРАТЕГІЇ ВИВЧЕННЯ	110
ТРОФІМЧУК В. М. ТИПОЛОГІЯ РОЗВИТКУ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ В УКРАЇНІ ТА ЗА КОРДОНОМ	113

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ФІЛОЛОГІЇ
ТА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ
ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН**

Збірник наукових праць

Наукові записки
Рівненського державного гуманітарного університету

Заснований в 2009 році

Рівне – 2015

Наукове видання

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ФІЛОЛОГІЇ ТА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН

Збірник наукових праць

Наукові записки Рівненського державного гуманітарного університету

Заснований у 2009 р.

Відповідальний редактор збірника: Петрівський Я.Б.
Відповідальний за підготовку збірника до видання: Мороз Л.В.
Технічний редактор: Ковалюк В.В.
Комп'ютерна верстка : Ковалюк В.В., Краля І.В., Ясногурська Л.М.

Підписано до друку 26.11.2015 р.
Формат 60x84 1/8. Папір офсетний № 1. Гарнітура Times New Roman. Друк різнографічний.
Ум. друк. арк. 24,02. Обл. вид. арк. 17,39. Наклад 100.

Адреса редакції: 33028 м. Рівне, вул. Остафова, 31
Рівненський державний гуманітарний університет.

Віддруковано в редакційно-видавничому відділі
Рівненського державного гуманітарного університету
33028 м. Рівне, вул. С.Бандери, 12, тел. 26-48-83

А – 43 Актуальні проблеми філології та методики викладання гуманітарних дисциплін: Збірник наукових праць. Наукові записки Рівненського державного гуманітарного університету. — Рівне: РДГУ, 2015. — 120 с.

ISBN 966 — 7281 — 09 — 03.

Збірник наукових праць містить статті з актуальних проблем викладання іноземної мови, філології, теоретико-методологічних, культурологічних, літературознавчих, мовознавчих проблем спілкування.

Матеріали можуть бути корисними для науковців, працівників навчальних закладів, викладачів та студентів вищих педагогічних навчальних закладів.

УДК: 81'243
ББК 81.2